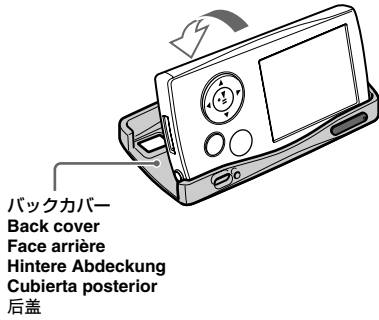


A


バックカバー
Back cover
Face arrière
Hintere Abdeckung
Cubierta posterior
后盖

B


フロントカバー
Front cover
Face avant
Vordere Abdeckung
Cubierta frontal
前盖

C


日本語 取扱説明書

取り付けかた

- 1 バックカバーに本体を入れる。(図A参照)
VOL側の側面から先に入れてください。
- 2 フロントカバーをかぶせる。(図B参照)
カチッと音がするまで押し込んでください。

☞ ヒント

クリアケースにウォークマンを入れたままでストラップを取り付けることができます。

ご注意

充電クレードルなどは併用できません。クリアケースからウォークマンを取りはずしてからご利用ください。

クリアケースの取りはずしかた

片手でクリアケースを持ちWM-PORT横の切り込みに指先を入れ、フロントカバーを取りはずしてください。(図C参照)

ご注意

- クリアケースを取りはずすときは、ウォークマンが飛び出さないようご注意ください。
- ゴムボタンが取れた場合は、ウォークマンのボタンの向きに合わせて取り付け直してください。

“ウォークマン”、“WALKMAN”、“WALKMAN”ロゴは、ソニー株式会社の登録商標です。

English Operating Instructions

How to attach the clear case

- 1 Put the Walkman into the clear case. (See fig. [A].)
Slip the Walkman into the clear case docking both VOL buttons.
- 2 Attach the front cover. (See fig. [B].)
Push the front cover down until it clicks.

☞ Tip

The strap can still be attached with the Walkman in the clear case.

Note

A charging cradle, etc., cannot be used with the clear case at the same time. Use them after removing the Walkman from the clear case.

How to remove the clear case

Hold the clear case and insert a finger in the WM-PORT gap, and then remove the front cover. (See fig. [C].)

Notes

- When removing, make sure the Walkman does not pop out of the clear case.
- If the rubber buttons of the clear case come off, reattach them orientated the same way as the Walkman buttons.

“WALKMAN” and “WALKMAN” logo are registered trademarks of Sony Corporation.

Français Mode d'emploi

Comment fixer l'étui transparent

- 1 Placez le Walkman dans l'étui transparent. (Voir fig. [A].)
Faites glisser le Walkman dans l'étui transparent en bloquant les deux touches VOL dans l'espace prévu à cet effet.
- 2 Fixez la face avant. (Voir fig. [B].)
Appuyez sur la face avant de l'étui jusqu'à ce qu'elle s'encliquette.

☞ Conseil

Il est toujours possible de fixer la bandoulière lorsque le Walkman est dans son étui transparent.

Remarque

Il est impossible d'utiliser un socle de chargement, etc., avec l'étui transparent. Vous devez d'abord retirer le Walkman de son étui transparent.

Comment retirer l'étui transparent

Maintenez l'étui transparent et placez votre doigt au niveau du connecteur WM-PORT, puis soulevez la face avant de l'étui. (Voir fig. [C].)

Remarques

- Lors du retrait de l'étui, veillez à ne pas laisser tomber le Walkman.
- Si les caches en caoutchouc des touches se détachent de l'étui, replacez-les dans le même sens par rapport aux touches du Walkman.

« WALKMAN » et le logo « WALKMAN » sont des marques déposées de Sony Corporation.

Deutsch Bedienungsanleitung

So bringen Sie die transparente Schutzhülle an

- 1 Setzen Sie den Walkman in die transparente Schutzhülle ein (siehe Abb. [A]).
Schieben Sie den Walkman in die transparente Schutzhülle hinein und achten Sie dabei auf die beiden Lautstärketasten VOL.
- 2 Bringen Sie die vordere Abdeckung an (siehe Abb. [B]).
Drücken Sie die vordere Abdeckung an, so dass sie mit einem Klicken einrastet.

☞ Tipp

Der Trageriemen kann auch dann noch angebracht werden, wenn sich der Walkman in der transparenten Schutzhülle befindet.

Hinweis

Solange die transparente Schutzhülle angebracht ist, können Ladestationen usw. nicht verwendet werden. Nehmen Sie den Walkman aus der transparenten Schutzhülle heraus, wenn Sie solche Geräte verwenden wollen.

So nehmen Sie die transparente Schutzhülle ab

Halten Sie die transparente Schutzhülle fest, drücken Sie mit dem Finger in die Aussparung für den WM-PORT und nehmen Sie dann die vordere Abdeckung ab (siehe Abb. [C]).

Hinweise

- Wenn Sie die transparente Schutzhülle abnehmen, achten Sie darauf, dass der Walkman nicht herausfällt.
- Wenn sich die Gummitasten an der transparenten Schutzhülle lösen, bringen Sie sie wieder an, und zwar so, dass sie sich an der gleichen Stelle befinden wie die Tasten am Walkman.

„WALKMAN“ und das „WALKMAN“-Logo sind eingetragene Warenzeichen der Sony Corporation.

Español Manual de instrucciones

Colocación del estuche transparente

- 1 Coloque el Walkman en el estuche transparente (Consulte la figura [A]).
Presione los dos botones VOL para deslizar el Walkman dentro del estuche transparente.
- 2 Coloque la cubierta frontal (Consulte la figura [B]).
Presione la cubierta frontal hasta que encaje.

☞ Sugerencia

Es posible colocar la correa incluso si el Walkman ya está dentro del estuche transparente.

Note

No es posible utilizar un soporte de carga con el estuche transparente al mismo tiempo. Utilícelo después de extraer el Walkman del estuche transparente.

Extracción del estuche transparente

Sujete el estuche transparente, introduzca el dedo en el orificio del WM-PORT y, a continuación, retire la cubierta frontal (consulte la figura [C]).

Notas

- Cuando la retire, asegúrese de que el Walkman no salta del estuche transparente.
- Si se desprenden los botones de goma del estuche transparente, vuelva a colocarlos con la misma orientación que los botones del Walkman.

“WALKMAN” y el logotipo de “WALKMAN” son marcas comerciales registradas de Sony Corporation.

简体中文 使用说明书

如何装配透明盒

- 1 将 Walkman 放入透明盒。(参见图 [A].)
将 Walkman 的两个 VOL 按钮先嵌入透明盒后再完全滑入。
- 2 装上前盖。(参见图 [B].)
按下前盖并听到咔哒声。

☞ 提示

Walkman 装在透明盒内仍然可以连着腕带。

注意

充电座等不能与透明盒一起使用。请将 Walkman 从透明盒中取出后再使用这些设备。

如何取下透明盒

握住透明盒,将手指插入 WM-PORT 缝隙,然后取下前盖。(参见图 [C].)

注意

- 取下时,请确保 Walkman 不要弹出透明盒。
- 如果透明盒的橡皮按钮脱落,请按照 Walkman 按钮的相同方向重新装入。

“WALKMAN”和“WALKMAN”标志是 Sony Corporation 的注册商标。